

HfUWk hYb!Ghm`Y`i bX`HfUbgZYfg. `? cni _]
ØVYffUgWk h`VY]a`HGJ`%, * \$`A ØbWkYb

Gc]Wk]fc`?cni_]`gdf]Wk h`ØVYf`gY]bYb`K YWk gY`ni a`HGJ`%, * \$
A ØbWkYb`i bX`XUg`b hYfYggY`UbXYfYf`" "@][U!`?`i Vg`Ub`]a`"

5a`8cbbYfghU[`ZUbX`Y]bY`VYgcbXYfY`5bdfcVY`j cb`HfUWk hYb
VY]a`HGJ`%, * \$`A ØbWkYb`ghUhh`U`YfX]b[g`c`bY`XYb`:]bUbnVcgg
C`]j Yf`A`i Y`Yfž`XYf`ni f`NY]h`b]Wk h`UbK YgYbX`]gh`I bhYf`XYb
BYi ni [Åb[Yb`k Uf`XYf`UdUb]gWkY`Gd]Y`Yf`Gc]Wk]fc`?cni_]ž`XYf`]b
XYf`VUmYf]gWkYb`@XYf`c`gY`j cf`X]Y`?Ua YfUg`hfUh`8Yf`&`!Å`f][Y
]Y»`g]Wk`XUVY]b]Wk h`bi f`j cb`gY]bYa`bYi Yb`Ci h]hž`gcbXYfb`Ui Wk
j cb`gY]bYb`; YXUb`_Yb`ØVYf`XYb`HfUbgZYf`UV`Yb`_Yb`" HfUbgZYfg
g]bX`]a`a Yf`Yhk Ug`gWk`jYf]["ÅW`UVY`a`]h`Y]b][Yb`?`i Vg`Ui g`XYf
" "@][U`i bX`UbXYfYb`@[Yb`[YgdfcWkYb`ž`Yf`_ÅfhY`Yfž`k`Å`fYbX`Yf
g]Wk`i b[Yk`c`b`h]b`XYf`HfUWk h`ZØ`hY`"

?cni_]ž`XYf`Yfgh]j cf`?i fnYa`j cb`GWkU`_Y`\$(`bUWk`A ØbWkYb!
;]Yg]b[`k YWk gY`hYž`nY][hY`g]Wk`VY]a`:] chc[fUZYb`[YgY`][ž`Ui Wk
k Ybb`Yf`VY]`gY]bYa`YfghYb`5i Zhf]hh]b`HfUWk h`Y]bY`[Yk`]ggY
I bg]WkYf`Y]h`Ui gghfU`hY`" 9hk Ug`Yb[ž`_ca`a Ybh]YfhY`Yf
gWk`a`i bnY`bX`"8Yf`BYi ni [Ub[`k`c`hY`i bVYX]b[h`ZØf`XYb`HGJ
%, * \$`gd]Y`Ybž`XU`Yf`XYb`?`i V`VYfY]hg`_UbbhY`i bX`g]Wk`a`]h`XYb
N]Y`Yb`]XYbh]Z]n]YfYb`_cbbhY`"

?cni_]g`F`c`Y`i bX`HfU]bYfgh]a`a`Yb

HfU]bYf`5f[]f]cg;]Ubb_]g`Åi »YfhY`g]Wk`dcg]hj`ØVYf`?cni_]g
: Å][_Y]hYb. `Gc]Wk]fc`]gh`Y]b`j Uf]UV`Yf`Gd]Y`Yf`]b`XYf`C`ZYbg]j Yž
XYf`ni XYa`]b`Y]bYa`]XYU`Yb`5`hYf`]gh`8Yf`HfU]bYf`VYhcbhYž`XUgg
Yg`b]Wk h`ni`Y]bYf`gdcbhUbYb`9bhgWkY]Xi b[`ZØf`XYb`Gd]Y`Yf
[Y`_ca`a`Yb`gY]ž`gcbXYfb`XUgg`a`Ub`VYfY]hg]j cf`Yf`Y]b`5i [Y`Ui`Z

gc`WY`HU`YbhY`[Yk cfZYb`UhhY`" 9g`Uhg]W`YhnhY]bY`7`UbW
Yf[YVYbž`a]h`XYf`gck c`XYf`J YfY]b`U`g`Ui W`XUg`HfU]bYfhYUa
[`ØW`]W`k UfYb ž`ZØ[hY`;]Ubb]_]g`\\]bni`i bX`ghY`hY`X]Y
ghfUHY[]gWY`D`Ubi b[`XYf`J YfY]bgZØ`fi b[`YfUi`g"

9]b`k`Y]hYfYg`H`Ya Už`XUg`X]Y`Gh]a a i b[`Yhk Ug`hfØVhYž`k Uf`X]Y
5V`k`YgYb`Y]h`j`cb`C`]j`Yf`A`i`Y`Yf`"8`Yf`:`]b`Ubn!;`YgW`Å`ZhgZØ`fYf`
k`i`fXY`j`cb`gY]bYb`5i`Z[UVYb`YbhVi`bXYbž`c`bY`XUgg`XYf`J`YfY]b
V]g`Yf`Y]bY`c`ZZ]n]Y`Y`GhY`i`b[bU`a`Y`XUni`UV[Y[YVYb`U`h`
≠bYf`U`V`XYg`?`i`Vg`gWY]bh`X]Y`G]hi`Uh]cb`i`b`_`Uf`ni`gY]bž`k`Ug`g]W
Ui`W`b`;`]Ubb]_]g`_`bUddYb`5i`ggU[Yb`k`]XYfgd]Y[Y`h`≠W`k`Y]»`ž
XUgg`Yf`Y]bY`d`f]j`UhY`G]hi`Uh]cb`U`hž`X]Y`Yf`Zc`fXYfhž`XUgg`Yf`ni
<Ui`gY`]gh`"5VYf`XUg`]gh`b]W`h`a`Y]bY`6Ui`ghY`Y`"8`]Yg`Å`ggh`F`Ui`a
ZØf`GdY`_i`Uh]cbYb`ØVYf`X]Y`hUhg`W`]W`Yb`;`fØbXY`ZØf`A`i`Y`Yfg
5V`k`YgYb`Y]h`"

8 Yf`9`YZUbh`]a`F`Ui`a

Hfchn`XYf`ZfØ`\\]WYb`5ha`cgd`ÅfY`VY]`XYf`HfUW`hYb!5bdfcVY`V`]YV
XYf`gc`[YbUbbhY`9`YZUbh`]a`F`Ui`a`b]W`h`i`bVYa`Yf`_`h`K`Å`fYbX
Gdcfh!;`YgW`Å`ZhgZØ`fYf`7`f]gh]Ub`K`YfbYf`a`]h`Y]bYa`@`ÅWY`b`gY]bY
@XYf`\\cgY`Ubd`fcV]YfhYž`k`Uf`Yg`i`a`gc`ØVYffUgWYbXYfž`XUgg`X]Y
?`Åfi`b[`ØVYf`A`i`Y`Yfg`G]hi`Uh]cb`bcW`Ui`gghY`h`6Yf]W`hYb`ni`Zc`[Y
_`ØbbhY`Y]bY`ZY`Yf`UZhY`<Ui`g`U`hgVYfYW`bi`b[`ni`gY]bYf
5V`VYfi`Z`b[`Y`ZØ`fh`\\UVYbž`k`Ug`X]Y`i`a`gh`ÅbXY`gY]bYf
5V`k`YgYb`Y]h`i`bc`W`X`ØghYfYf`YfgWY]bYb`"Åggh`9g`V`Y]Vh`i`b`_`Ufž
k`Ufi`a`XYf`J`YfY]b`V]g`Yf`b]W`h`d`fc`U`_h]j`ØVYf`X]YgY`j`Yfk`c`ffYbY
@U[Y`_`ca`a`i`b]n]Yfh`U`hž`k`Ug`ni`f`J`Yfi`bg]WYfi`b[`]b`XYf
5b`\\Åb[YfgW`UZh`VY]hf`Å[h`"

Ni`gUa`a`Yb`a`]h`XYf`i`bg]WYf`Y]hYb`]a`A`UbU[Ya`Ybh`k`i`fXY`Ui`W
X]Y`HfUX]h]cb`XYg`C`_`hcVYfZYghg`]b`X]YgYa`J`f`h`Ya`Uh]g]Yfh`8`Yf
J`YfY]b`U`h`X]YgVYnØ[`]W`bcW`_Y]bY`≠Zcfa`Uh]cbYb
j`Yf`ØZYb`h]W`hž`i`b`X`X]Y`:`fU[Y`V`Y]Vhž`c`V`k`Å`fYbX`XYg`K`]Ygb`Y]b
gdYn]Y`Yg`Hf]_`ch`d`fc`Xi`n]Yfh`k`]fX`"8`Yf`HGJ`%,`*\$`A`ØbWYb`k`]fX
Y`XYbZU`g`nk`Y]`<Y]a`gd]Y`Y`k`Å`fYbX`X]YgYf`VYgc`bXYfYb`NY]h
gd]Y`Ybž`k`Ug`X]Y`J`cfZfYi`XY`XYf`:`Ubg`ghY][`Yfh`"

þg[YgUa h'nY][h'g]W\ 'XYf'HGJ '%, * \$ 'A ØbWYb']b 'Y]bYf'D\UgY'XYg
 , VYf[Ub[gž'k À\ fYbX'g]W\ 'X]Y'BYi ni [Àb[Y']b 'XUg'HYUa
]bhY[f]YfYb' i bX'ghfUhY[]gW\ Y'9bhgW\ Y]Xi b[Yb']a ' <]bhYf[fi bX
 [YhfcZZYb' k YfXYb" '8]Y' bÅW\ ghYb'GW\ f]hhY' i bX'X]Y'YbX[Ø'h][Y
 ? `Àfi b[']a 'A UbU[Ya Ybh_ÒbbhYb'XUg'6]'X'XYg'?`i Vg'bUW\ \U'h][
VYY]bZi ggYb"

8YhU]`g

6Ygi W\ Yb'G]Y' i bg'Ui Z. 'b!U["XY